

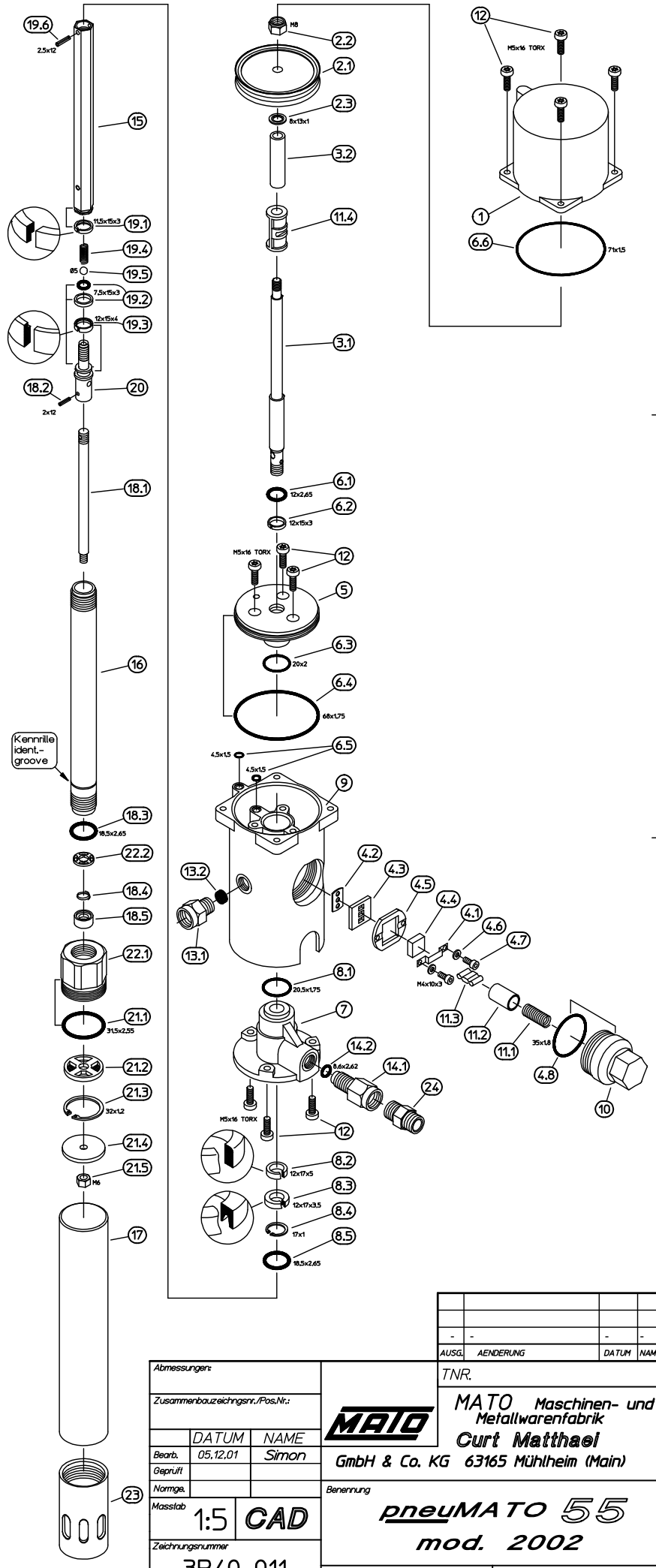


**MA3410254 RASVAPUMPPU 10-25KG / PNEUMATO55 AGGREGAT 10-25KG**

V.2002-2009 & 2010

**Varaosatunnus / Spare part code      MA      esim. / e.g. MA3419011      (3419011=sparepart.no.)**

Ersatzteil-Set-Nr.	Pos.	Benennung	Part name	Stück	Best.-Nr. Order.-No.
1	1.1	Zylinderkopf	Cylinderhead	1	34 190 11
	2.1	Kolben	Piston	1	
2	2.2	Mutter M8	Hexagon Nut M8	1	34 190 28
	2.3	Dichscheibe	Sheet gasket	1	
3	3.1	Kolbenstange	Piston rod	1	34 190 35
	3.2	Hülse	Sleeve	1	
4	4.1	Federblech	Springplate	1	34 190 42
	4.2	Steuerplattendichtung	Control plate sealing	1	
	4.3	Steuerplatte	Control plate	1	
	4.4	Steuerschieber	Switch blade	1	
	4.5	Führungsblech	Guide plate	1	
	4.6	U-Scheibe 4,3	Washer 4,3	2	
	4.7	Zylinderschraube M4*10	Screw M4*10	2	
	4.8	O-Ring 35*1,8	O-Ring 35*1,8	1	
5	5	Obere Dichtungseinheit	Upper sealing unit	1	34 190 59
6	6.1	O-Ring 12*2,65	O-Ring 12*2,65	1	34 190 66
	6.2	Führungsring 12*15*3	Guide ring 12*15*3	1	
	6.3	O-Ring 20*2	O-Ring 20*2	1	
	6.4	O-Ring 68*1,75	O-Ring 68*1,75	1	
	6.5	O-Ring 4,5*1,5	O-Ring 4,5*1,5	2	
	6.6	O-Ring 71*1,5	O-Ring 71*1,5	1	
7	7	Untere Dichtungseinheit	Lower sealing unit	1	34 190 73
8	8.1	O-Ring 20*1,75	O-Ring 20*1,75	1	34 190 80
	8.2	Führungsring 12*17*5	Guide ring 12*17*5	1	
	8.3	Nutring 12*17*3,5	Groove ring 12*17*3,5	1	
	8.4	Sicherungsring 17*1	Cireclip 17*1	1	
	8.5	O-Ring 18,5*2,65	O-Ring 18,5*2,65	1	
9	9	Motorgehäuse	Motor housing	1	34 190 97
10	10	Kniehebelgehäuse	Toggle housing	1	34 191 03
11	11.1	Feder	Compression spring	1	34 191 10
	11.2	Tassenstößel	Tappet	1	
	11.3	Kniehebel	Toggle	1	
	11.4	Schalthülse	Switch sleeve	1	
12	12	TORX-Schraube M5x16	TORX-screw M5x16	4	34 191 27
13	13.1	Luftanschluß-Nippel R1/4	Air net nipple R1/4	1	34 191 34
	13.2	Lufreinlaß-Filter	Air inlet filter	1	
14	14.1	Fettauslaß G1/4 m/f	Grease outlet G1/4 m/f	1	34 191 41
	14.2	O-Ring 8,6*2,62	O-Ring 8,6*2,62	1	
15	15	Verbindungsstange 25 50 200	Connecting rod for 25 50 200	1	34 191 58 34 191 65 34 191 72
16	16	Zylinderrohr für 25 50 200	Cylinder tube for 25 50 200	1	34 191 89 34 191 96 34 192 02
17	17	Saugrohr für 25 50 200	Suction tube for 25 50 200	1	34 192 19 34 192 26 34 192 33
18	18.1	Achse	Axle	1	34 192 40
	18.2	Spannhülse 2*12	Tension pin 2*12	1	
	18.3	O-Ring 18,5*2,65	O-Ring 18,5*2,65	1	
	18.4	Feder	Spring	1	
	18.5	Ventilkörper kpl.	Valve body	1	
	19	19	Führungsring 11,5*15*3	Guide ring 11,5*15*3	
19	19.1	Führungsring 11,5*15*3	Guide ring 11,5*15*3	1	34 192 57
	19.2	Glyd-Ring 7*15*3	Glyd-ring 7*15*3	1	
	19.3	Führungsring 12*15*4	Guide ring 12*15*4	1	
	19.4	Feder	Spring	1	
	19.5	Kugel Ø5	Ball Ø5	1	
	19.6	Spannhülse 2,5*12	Tension pin 2,5*12	1	
20	20	Kolben	Piston	1	34 192 64
21	21.1	O-Ring 31,5*2,55	O-Ring 31,5*2,55	1	34 192 71
	21.2	Sieb-Einsatz	Sieve-insert	1	
	21.3	Sicherungsring 32*1,2	Cireclip 32*1,2	1	
	21.4	Scheibe	Disc	1	
	21.5	Mutter M6	Hexagon Nut M6	1	
22	22.1	Pumpwerk-Gehäuse	Pump-housing	1	34 192 88
	22.2	Schlitz-Scheibe	Slot-plate	1	
23	23	Ansauggehäuse	Inlet housing	1	34 192 95
24	24	Doppelnippel G1/4 m/m	Double-nipple G1/4 m/m	1	34 193 01



Abmessungen:		TNR.	
Zusammenbauzeichnungsnr./Pos.Nr.:		MATO Maschinen- und Metallwarenfabrik	
		Curt Matthaei	
		GmbH & Co. KG 63165 Mülheim (Main)	
Datum	Name	Benennung	
Bearb. 05.12.01	Simon	pneuMATO 55	
Geprüft		mod. 2002	
Normge.		Ers.f.:	
Massstab	1:5 CAD	Ers.d.:	
Zeichnungsnummer		3P40-011_	

Ersatzteil- Ser.Nr.	Pos.	Benennung	Part name	Stück	Best.-Nr. Order.-No.	Teile-Nr. Part-No.	
1	1.1	Zylinderkopf	Cylinderhead	1	34 190 11	78907	
2	2.1	Kolben	Piston	1			
	2.2	Mutter M8	Hexagon Nut M8	1	34 190 28	78908	
	2.3	Dichscheibe	Sheet gasket	1			
3	3.1	Kolbenstange	Piston rod	1	34 190 35	78909	
	3.2	Hülse	Sleeve	1			
4	4.1	Federblech	Springplate	1			
	4.2	Steuerplattendichtung	Control plate sealing	1			
	4.3	Steuerplatte	Control plate	1			
	4.4	Steuerschieber	Switch blade	1	34 190 42	78910	
	4.5	Führungsblech	Guide plate	1			
	4.6	U-Scheibe 4,3	Washer 4,3	2			
	4.7	Zylinderschraube M4*10	Screw M4*10	2			
	4.8	O-Ring 35*1,8	O-Ring 35*1,8	1			
5	5	Obere Dichtungseinheit	Upper sealing unit	1	34 190 59	79002	
6	6.1	O-Ring 12*2,65	O-Ring 12*2,65	1			
	6.2	Führungsring 12*15*3	Guide ring 12*15*3	1			
	6.3	O-Ring 20*2	O-Ring 20*2	1	34 190 66	79022	
	6.4	O-Ring 68*1,75	O-Ring 68*1,75	1			
	6.5	O-Ring 4,5*1,5	O-Ring 4,5*1,5	2			
	6.6	O-Ring 71*1,5	O-Ring 71*1,5	1			
7	7	Untere Dichtungseinheit	Lower sealing unit	1	34 190 73	79090	
8	8.1	O-Ring 20*1,75	O-Ring 20*1,75	1			
	8.2	Führungsring 12*17*5	Guide ring 12*17*5	1			
	8.3	Nutring 12*17*3,5	Groove ring 12*17*3,5	1	34 190 80	79120	
	8.4	Sicherungsring 17*1	Cireclip 17*1	1			
	8.5	O-Ring 18,5*2,65	O-Ring 18,5*2,65	1			
9	9	Motorgehäuse	Motor housing	1	34 189 60	73868	
10	10.1	Verschlußstopfen	Stopper	1	34 189 77	73869	
	10.2	Kniehebelgehäuse	Toggle housing	2			
11	11.1	Feder	Compression spring	2			
	11.2	Tassenstoßel	Tappet	2			
	11.3	Kniehebel	Toggle	2	34 189 84	73870	
	11.4	Schalthülse	Switch sleeve	1			
	11.5	O-Ring 17,5*2,65	O-Ring 17,5*2,65	2			
12	12	TORX-Schraube M5x16	TORX-screw M5x16	4	34 191 27	10105	
13	13.1	Luftanschluß-Nippel R1/4	Air niet nipple R1/4	1	34 191 34	10111	
	13.2	Lufreinlaß-Filter	Air inlet filter	1			
14	14.1	Fettauslaß G1/4 m/f	Grease outlet G1/4 m/f	1	34 191 41	10217	
	14.2	O-Ring 8,6*2,62	O-Ring 8,6*2,62	1			
15	15	Verbindungsstange	Connecting rod for	25 50 200	34 191 58 34 191 65 34 191 72	10338 10356 10398	
	16	16	Zylinderrohr für	Cylinder tube for	25 50 200	34 191 89 34 191 96 34 192 02	10397 10411 10412
		17	17	Saugrohr für	Suction tube for	25 50 200	34 192 19 34 192 26 34 192 33
18			18.1	Achse	Axle	1	
	18.2		Spannhülse 2*12	Tension pin 2*12	1		
	18.3	O-Ring 18,5*2,65	O-Ring 18,5*2,65	1	34 192 40	11259	
	18.4	Feder	Spring	1			
	18.5	Ventilkörper kpl.	Valve body	1			
19	19.1	Führungsring 11,5*15*3	Guide ring 11,5*15*3	1			
	19.2	Glyd-Ring 7*15*3	Glyd-ring 7*15*3	1			
	19.3	Führungsring 12*15*4	Guide ring 12*15*4	1	34 192 57	11260	
	19.4	Feder	Spring	1			
	19.5	Kugel Ø5	Ball Ø5	1			
	19.6	Spannhülse 2,5*12	Tension pin 2,5*12	1			
20	20	Kolben	Piston	1	34 192 64	11262	
21	21.1	O-Ring 31,5*2,55	O-Ring 31,5*2,55	1			
	21.2	Sieb-Einsatz	Sieve-insert	1			
	21.3	Sicherungsring 32*1,2	Cireclip 32*1,2	1	34 192 71	11263	
	21.4	Scheibe	Disc	1			
	21.5	Mutter M6	Hexagon Nut M6	1			
22	22.1	Pumpwerk-Gehäuse	Pump-housing	1	34 192 88	11265	
	22.2	Schlitz-Scheibe	Slot-plate	1			
23	23	Ansauggehäuse	Inlet housing	1	34 192 95	11266	
	24	Doppelnippel G1/4 m/m	Double-nipple G1/4 m/m	1	34 193 01	13922	

